우리말 어휘의 시간을 읽다

양행

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

서양으로 감.

문헌의 첫 기록

19세기

수록 용례

10개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 55자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '양행'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다. 아래 문헌의 뜻 구분은 원자료를 따르며, 오늘날의 뜻과 다를 수 있습니다.

> 서양으로 감.

양행의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

양행의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
양힝 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
양행 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
洋行 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
양항 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 양힝
  19세기20세기
- 양행

20세기현재

- 洋行
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
洋行, 양항, 양힝, 양행

양행의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'양행'은 19세기에서부터 한글로 표기된 '양힝'이나 한자로 표기된 '洋行'이 나타난다. 19세기에는 '양항'도 나타나는데, 이는 한자 '行'의 음을 '항'으로 적은 것이다.

뜻과 쓰임

'양행'은 서양으로 감을 뜻하였는데, 여기에서 서양식 상점의 뜻으로도 쓰이게 되었다.

표기 방식과 특징

'ㆍㅣ'와 'ㅐ'가 표기에서 섞여 쓰이면서 20세기에 '양행'이 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 양행

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

서양으로 감. 문헌의 뜻 · 전체 4개

20세기 洋行, 양행 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
洋行, 양행

출처 1920 동아일보 5월 27일 4면 용례 01

문헌 용례

한편으로 健全한 頭腦를 가지고 將來 有望시러운 靑年을 擇하야 이를 멀니 洋行을 시겨 高等의 學術을 硏究케 할지어다.

현대어 풀이

한편으로 건전한 두뇌를 가지고 장래 유망한 청년을 택하여 이를 멀리 양행을 시켜 고등의 학술을 연구하게 해야 할 것이다.

출처 1922 동아일보 9월14일 3면 용례 02

문헌 용례

▲總督府 事務官 千葉了 氏는 其間 洋行 中이던바.

현대어 풀이

총독부 사무관 천엽료 씨는 기간 양행 중이던바.

출처 1925 조선일보 12월 26일 석간 3면 용례 03

문헌 용례

『금붕어』 일만 구천 머리가 양행을 하얏다고, 그것도 황금국!

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1926 조선일보 7월 3일 조간 2면 용례 04

문헌 용례

더구나 이보다 몬저 왕 뎐하께옵서 양행(洋行)을 확실히 하시기로 발표하고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

주로 외국과의 무역 거래를 전문으로 하는 서양식 회사, 상점. 문헌의 뜻 · 전체 6개

19세기 洋行, 양항, 양힝 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
洋行, 양항, 양힝

출처 1897 독립신문 7월 1일 4면 용례 05

문헌 용례

世昌 洋行 졔물포 세계에 뎨일 죠흔 금계랍을 이 회샤에서 쏘 새로 만히 가져와셔 파니.

현대어 풀이

세창 양행 제물포, 세계에서 제일 좋은 금계랍을 이 회사에서 또 새로 많이 가져와서 파니.

출처 1897 한영자전 PART1: 19 용례 06

문헌 용례

양항 [洋行].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 제국신문 11월 8일 4면 용례 07

문헌 용례

사 보려 ᄒᆞ난 이는 미리 정동 한창 양힝으로 와셔 긔별ᄒᆞ시오.

현대어 풀이

사 보려 하는 이는 미리 정동 한창 양행으로 와서 기별하시오.

20세기 양힝, 洋行, 양행 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
양힝, 洋行, 양행

출처 1903 제국신문 3월 9일 4면

용례 08

문헌 용례

본 양힝에셔 일등 금계랍을 둥근 병에 셰창 양힝표로 여러 히를 방미ᄒᆞ엿더니.

현대어 풀이

본 양행에서 일등급 금계랍을 둥근 병에 세창 양행표로 여러 해를 방매하였더니.

출처 1925 조선일보 5월 24일 조간 1면

용례 09

문헌 용례

筆者는 往年에 京城에서 무슨 洋行이니 무슨 會社이니 名稱하는 곳에서 講習所이니 實習所이니 하는 것을 設立한다 하야.

현대어 풀이

필자는 왕년에 경성에서 무슨 양행이니 무슨 회사니 하는 곳에서 강습소니 실습소니 하는 것을 설립한다 하여.

출처 1934 조선일보 3월 10일 석간 3면

용례 10

문헌 용례

오전 십 시 사십 분에 안동현(安東縣) 아세아(亞細亞) 양행에 가서 팔랴고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

양행의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 양행의 뜻과 역사

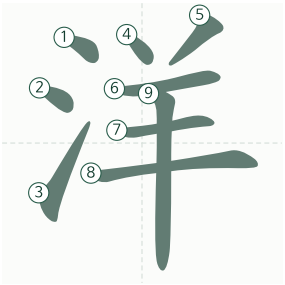
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

洋 뜻·음 큰바다 양

총 9획 · 부수 水



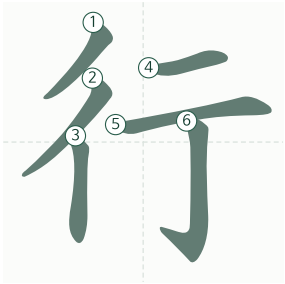


hanja.wordrow.kr/한자/洋/

行 뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





hanja.wordrow.kr/한자/行/

健 뜻·음 굳셀 건

총 11획 · 부수 人



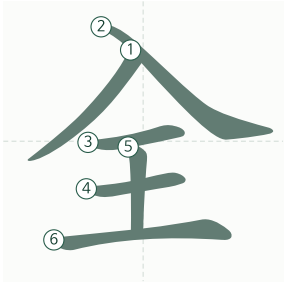


hanja.wordrow.kr/한자/健/

全 뜻·음 온전 전

총 6획 · 부수 入



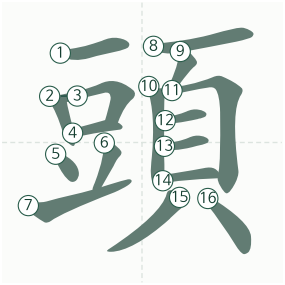


hanja.wordrow.kr/한자/全/

頭 뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁

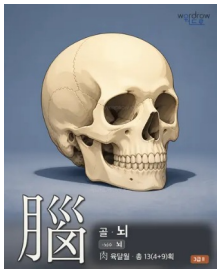


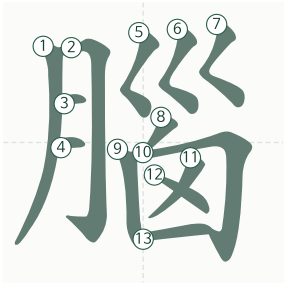


hanja.wordrow.kr/한자/頭/

腦 뜻·음 골·뇌수 뇌

총 13획 · 부수 肉





hanja.wordrow.kr/한자/腦/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

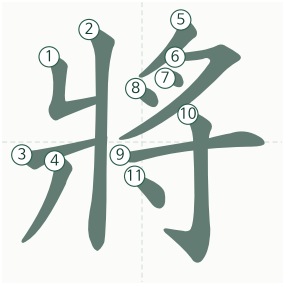
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

將

뜻·음 장수 장

총 11획 · 부수 寸





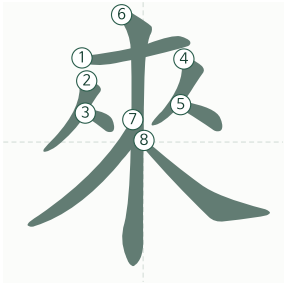
hanja.wordrow.kr/한자/將/

來

뜻·음 올 래

총 8획 · 부수 人





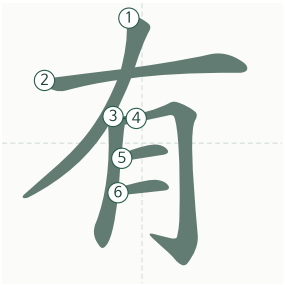
hanja.wordrow.kr/한자/來/

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





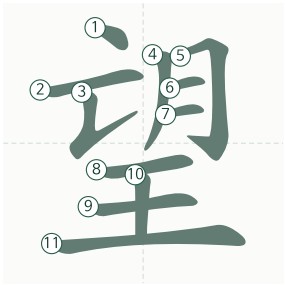
hanja.wordrow.kr/한자/有/

望

뜻·음 바랄 망

총 11획 · 부수 月





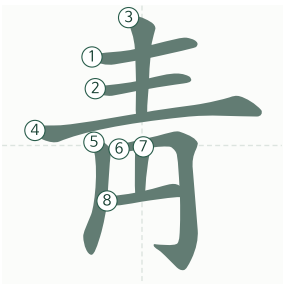
hanja.wordrow.kr/한자/望/

靑

뜻·음 푸를 청

총 8획 · 부수 靑





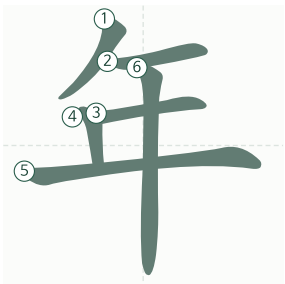
hanja.wordrow.kr/한자/靑/

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干





hanja.wordrow.kr/한자/年/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

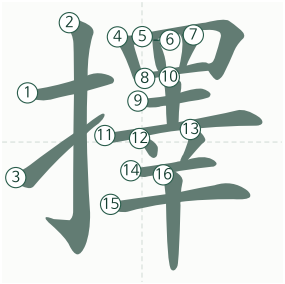
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

擇

뜻·음 가릴 택

총 16획 · 부수 手





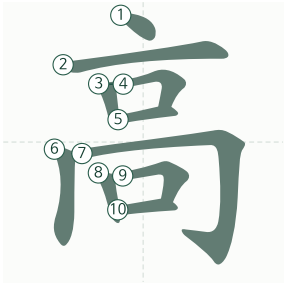
hanja.wordrow.kr/한자/擇/

高

뜻·음 높을 고

총 10획 · 부수 高





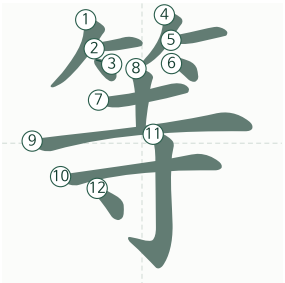
hanja.wordrow.kr/한자/高/

等

뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹





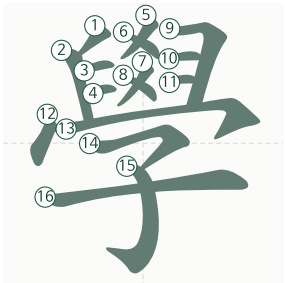
hanja.wordrow.kr/한자/等/

學

뜻·음 배울 학

총 16획 · 부수 子





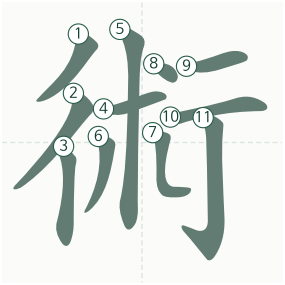
hanja.wordrow.kr/한자/學/

術

뜻·음 재주 술

총 11획 · 부수 行





hanja.wordrow.kr/한자/術/

研

뜻·음 갈 연

총 11획 · 부수 石





사전 11획 · 획순 그림 9획

hanja.wordrow.kr/한자/研/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

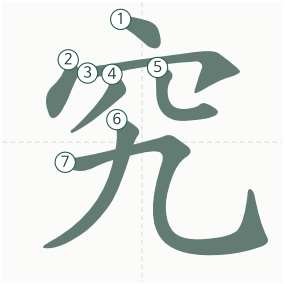
4 / 10 · 55자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

究

뜻·음 연구할 구
총 7획 · 부수 穴



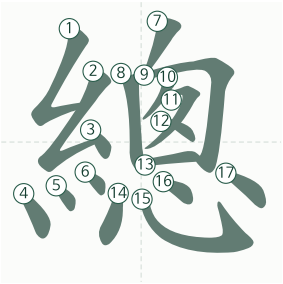


hanja.wordrow.kr/한자/究/

總

뜻·음 다[皆] 총
총 17획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/總/

督

뜻·음 감독할 독
총 13획 · 부수 目



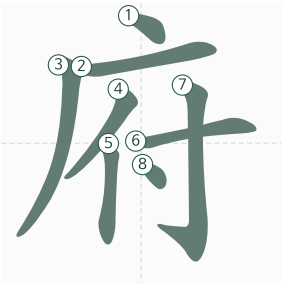


hanja.wordrow.kr/한자/督/

府

뜻·음 마을[官廳] 부
총 8획 · 부수 广



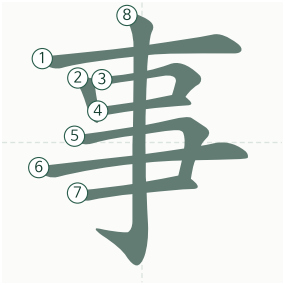


hanja.wordrow.kr/한자/府/

事

뜻·음 일 사
총 8획 · 부수 亅



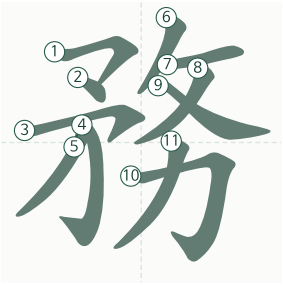


hanja.wordrow.kr/한자/事/

務

뜻·음 힘쓸 무
총 11획 · 부수 力





hanja.wordrow.kr/한자/務/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

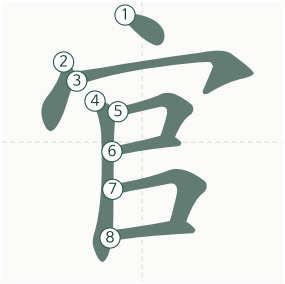
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

官

뜻·음 벼슬 관

총 8획 · 부수 宀



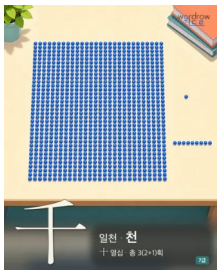


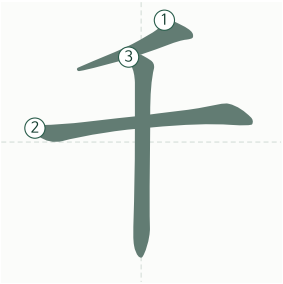
hanja.wordrow.kr/한자/官/

千

뜻·음 일천 천

총 3획 · 부수 十





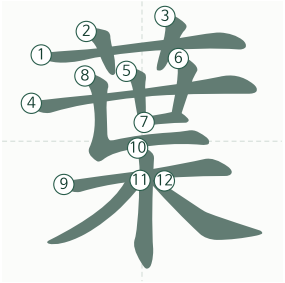
hanja.wordrow.kr/한자/千/

葉

뜻·음 잎 엽

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

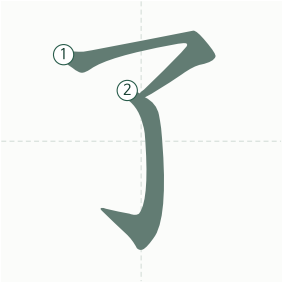
hanja.wordrow.kr/한자/葉/

了

뜻·음 마칠 료

총 2획 · 부수 亅





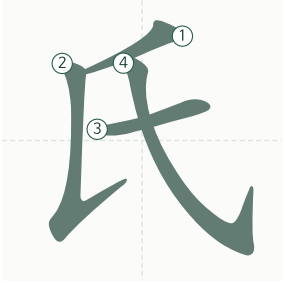
hanja.wordrow.kr/한자/了/

氏

뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨

총 4획 · 부수 氏





hanja.wordrow.kr/한자/氏/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/其/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

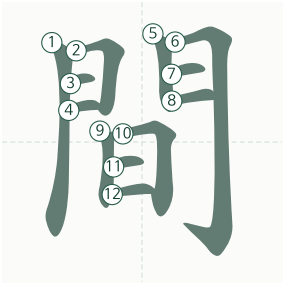
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

間

뜻·음 사이 간

총 12획 · 부수 門





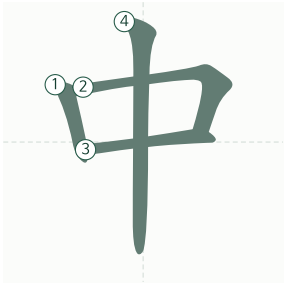
hanja.wordrow.kr/한자/間/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





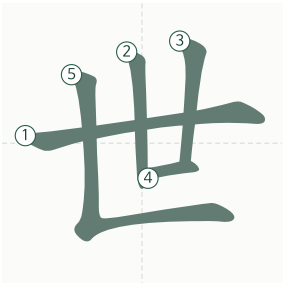
hanja.wordrow.kr/한자/中/

世

뜻·음 인간 세

총 5획 · 부수 一





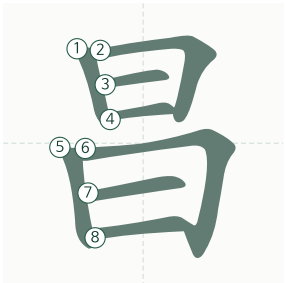
hanja.wordrow.kr/한자/世/

昌

뜻·음 창성할 창

총 8획 · 부수 日





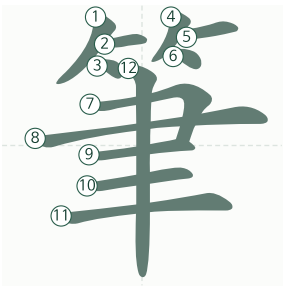
hanja.wordrow.kr/한자/昌/

筆

뜻·음 붓 필

총 12획 · 부수 竹





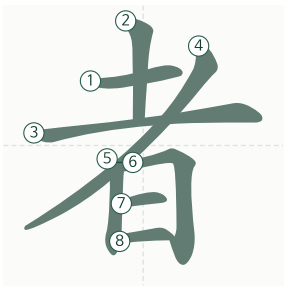
hanja.wordrow.kr/한자/筆/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

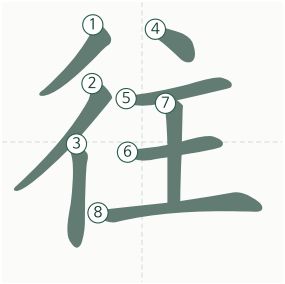
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

往

뜻·음 갈 왕

총 8획 · 부수 彳





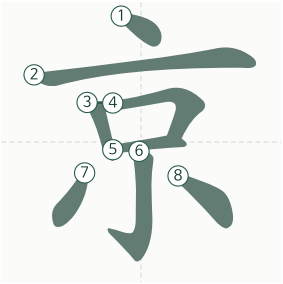
hanja.wordrow.kr/한자/往/

京

뜻·음 서울 경

총 8획 · 부수 亠





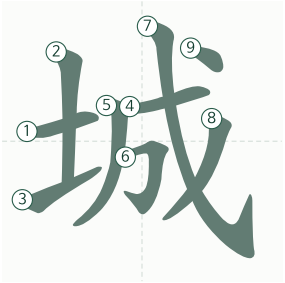
hanja.wordrow.kr/한자/京/

城

뜻·음 재 성

총 10획 · 부수 土





사전 10획 · 획순 그림 9획

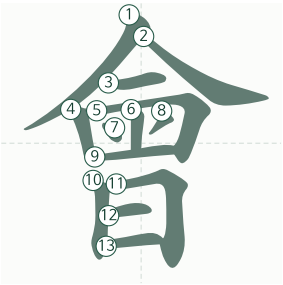
hanja.wordrow.kr/한자/城/

會

뜻·음 모일 회

총 13획 · 부수 日





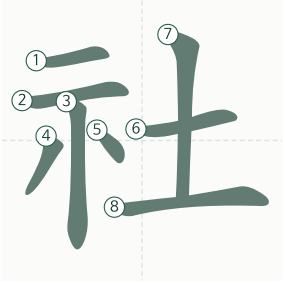
hanja.wordrow.kr/한자/會/

社

뜻·음 모일 사

총 8획 · 부수 示





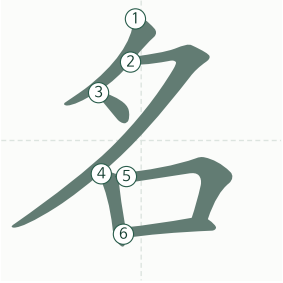
hanja.wordrow.kr/한자/社/

名

뜻·음 이름 명

총 6획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/名/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

稱

뜻·음 일컬을 칭

총 14획 · 부수 禾





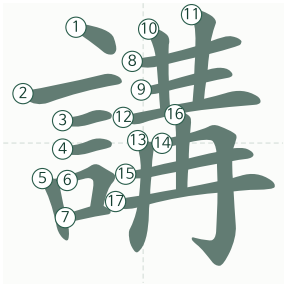
hanja.wordrow.kr/한자/稱/

講

뜻·음 욀 강

총 17획 · 부수 言





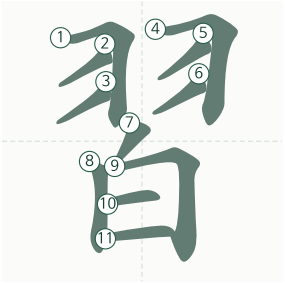
hanja.wordrow.kr/한자/講/

習

뜻·음 익힐 습

총 11획 · 부수 羽





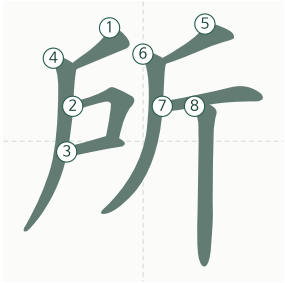
hanja.wordrow.kr/한자/習/

所

뜻·음 바 소

총 8획 · 부수 戶





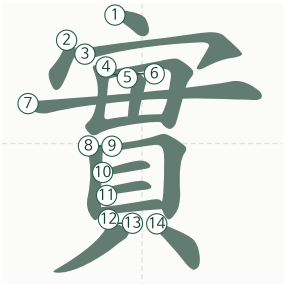
hanja.wordrow.kr/한자/所/

實

뜻·음 열매 실

총 14획 · 부수 宀





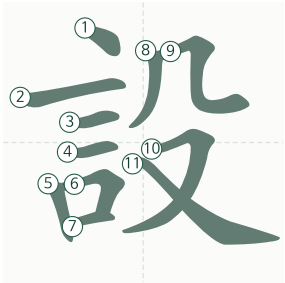
hanja.wordrow.kr/한자/實/

設

뜻·음 베풀 설

총 11획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/設/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 10 · 55자

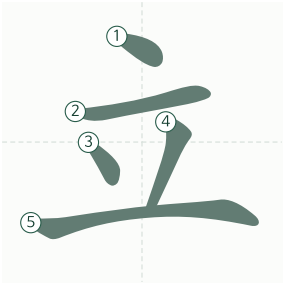
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

立

뜻·음 설 립

총 5획 · 부수 立





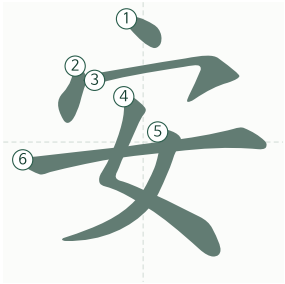
hanja.wordrow.kr/한자/立/

安

뜻·음 편안 안

총 6획 · 부수 宀





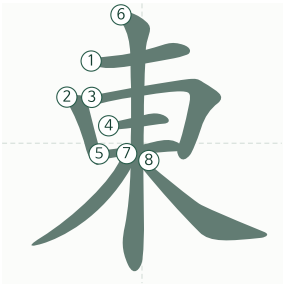
hanja.wordrow.kr/한자/安/

東

뜻·음 동녘 동

총 8획 · 부수 木





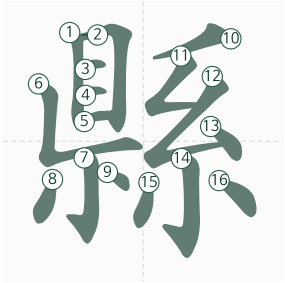
hanja.wordrow.kr/한자/東/

縣

뜻·음 고을 현

총 16획 · 부수 糸





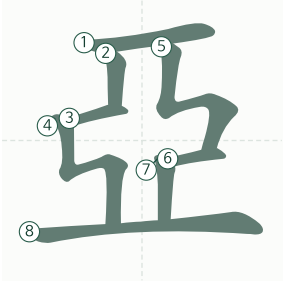
hanja.wordrow.kr/한자/縣/

亞

뜻·음 버금 아

총 8획 · 부수 二





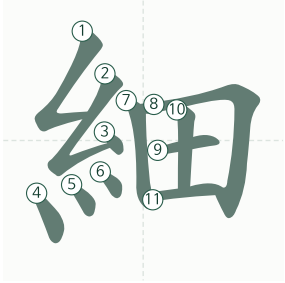
hanja.wordrow.kr/한자/亞/

細

뜻·음 가늘 세

총 11획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/細/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 10 · 55자

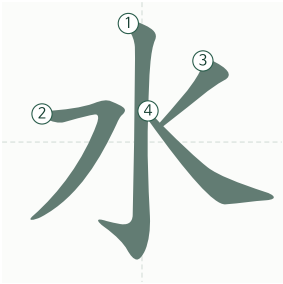
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/水/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.